

PROCÈS VERBAL
42^e ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE
LA FÉDÉRATION FRANCO-TÉNOISE
MARDI, LE 24 NOVEMBRE 2020

Plateforme virtuelle, Zoom

Présences :

| | |
|---|---|
| La Fédération franco-ténoise (FFT) | Jean-François Pitre , président Etienne Croteau , vice-Président Océane Coulaudoux , directrice Linda Bussey , directrice générale |
| Membres Réguliers Corporatifs | |
| Association franco-culturelle de Yellowknife (AFCY) | Maxime Joly , directeur générale Jacques-Benoit Roberge , délégué |
| Association franco-culturelle de Hay River (AFCHR) | Christine Sivret , présidente Jessica Payeur , directrice générale |
| Conseil de développement économique des Territoires du Nord-Ouest (CDÉTNO) | François Afane , directeur générale Carine Ouedraogo , chargée de communication et marketing |
| MEMBRES ASSOCIÉS | |
| Édition Aquilon Société Radio-Taïga | Batiste Foisy , déléguée Cécile Antoine-M , délégué Maxence Jaillet , directeur général |
| MEMBRES OBSERVATEURS | |
| Communauté de Fort Smith | Marie-Christine Aubrey , Membre de la communauté de Fort-Smith |

| LES INVITÉS | |
|--|---|
| Personnel de la FFT | Astride Vassard , Services administratifs Simone Hipfner , Jeunesse TNO Audrey Fournier , Santé TNO Dominique Poirier , Justice Annik Théberge , Immigration Cécile Fagot , Immigration Amine El Hafa , Immigration Andréanne Simard , Communication |
| Représentants de la FFT sur les tables nationales | Jacques Lamarche , Commission nationale des parents francophones (CNPf) Marie-Christine Aubrey , Fédération des aînés et aînées francophones et acadiennes (FAAFC) Roxanne Valade , Société santé en français (SSF) Etienne Croteau , Fédération des communautés francophones et acadiennes (FCFA) Etienne Croteau , Fédération culturelle canadienne-française (FCCF) |
| Gouvernement des TNO | Benoit Boutin , Secrétariat aux affaires francophones (SAF) |
| Patrimoine Canadien | Réal Déquier , gestionnaire régional LO Caroline Lafontaine , conseillère principale des programmes |
| Collège Nordique francophone | Josée Clermont , directrice générale |
| Membre Régulier Individuel | Sylvie, Francoeur Bouchra, Ellaham Jacques, Lamarche Stéphane, Sévigny Andréanne, Simard Jacques, B Roberge Marie-Christine, Aubry Astride, Vassard Dominique, Poirier |

Xavier, Archambault-Gauthier
Maxence, Jaillet
Simon, Cloutier
Mila, Benoit
Océane, Coulaudoux
Sophie, Gauthier
Étienne, Croteau
Amine, El Hafa
Annick, Théberge
Lise, Thériault
Thomas, Ethier
Cécile, Fagot
Josée, Clermont
Payeur, Jessica
Jean-de-Dieu, Tuyishime
Vachon-Raymond, Edith
Rolland-Eric Rakotomena
Christine, Sivret
Maxime, Joly
Audrey, Fournier
Isabel, Gauthier
Simone, Hipfner
Antoine, Desrosiers
Yvonne, Careen
Patrice, Lapointe
François, Afane
Carine, Ouedraogo
Batiste, Foisy

Mot de bienvenue du Président et remerciement des bailleurs de fonds

Monsieur Jean-François Pitre, président de la Fédération Franco-Ténoise (FFT), salue tous les délégués et invités en les remerciant de leur présence. Il remercie également les bailleurs de fonds :

- Gouvernement du Canada :
- Patrimoine Canadian
- Santé Canada
- Immigration Réfugiés et Citoyenneté Canada
- Jeunesse Canada au Travail

Et souligne la présence des membres du conseil d'administration pour l'année 2019/2020.

1. Appel des membres - Ouverture l'Assemblée

Monsieur Jean-François Pitre procède à l'appel des membres votants. Il y a deux catégories de membres avec un droit de vote. Il constate le quorum ainsi que la régularité de l'avis de convocation à l'assemblée générale annuelle.

- 1^{ère} catégorie : les membres réguliers corporatifs; ce sont des organismes franco-ténois pouvant être représentés par deux de leurs membres.
- 2^{ème} catégorie et toute nouvelle, catégorie : les membres réguliers individuels; ce sont des franco-ténois agissant ici à titre individuel.

Il invite ensuite Mme Astride Vassard à expliquer le processus de vote par zoom puis vérifie si le quorum de 15 personnes est atteint.

Il informe les invités que de la présence de deux membres associés qui auront le droit de parole mais pas de vote.

Il est précisé que les élections s'effectuant sur une plateforme virtuelle, le vote sera effectué uniquement sur demande.

Le quorum est atteint.

2. Élection d'une présidence et secrétaire d'assemblée

Les délégués conviennent de nommer M. François Afane comme président d'assemblée. M. François Afane accepte la nomination.

Résolution AGA-2020-11-24-01

IL EST PROPOSÉ Que Monsieur François Afane soit nommé président de la 42^e assemblée générale annuelle de la FFT.

**Proposée par Jean-François Pitre – Appuyée par Jacques Benoit Roberge
Adoptée à l'unanimité**

Le président de l'assemblée invite les délégués à nommer une secrétaire d'assemblée. Astride Vassard est proposée à cette fonction qu'elle accepte.

Résolution AGA-2020-11-24-01

IL EST PROPOSÉ Qu'Astride Vassard soit nommée secrétaire de la 42^e assemblée générale annuelle de la FFT.

**Proposée par Jean-François Pitre – Appuyée par Etienne Croteau
Adoptée à l'unanimité**

3. Lecture et adoption de l'ordre du jour

Résolution AGA-2020-11-24-01

IL EST PROPOSÉ que l'ordre du jour soit amendé. Le point 12 est remis au point 13.

**Proposée par Linda Bussey et François Afane – Appuyée par Étienne Croteau
Adoptée à l'unanimité**

4. Lecture et adoption du procès verbal de l'assemblée générale annuelle 2019 (AGA) du 28 Septembre 2020

Le président d'assemblée accorde cinq minutes d'examen du document pour en vérifier la conformité. Le procès-verbal est amendé le 24 novembre 2020 pour donner suite aux amendements suivant :

- Prénom de Carine Ouedraogo et Océane Coulaudoux mal orthographier
- Oscar Aguirre soit remplacé par Sylvie dans les membres associés

Résolution AGA-2020-11-24-01

IL EST PROPOSÉ Que le procès-verbal de l'AGA du 09 février 2019 soit adopté avec les amendements suivants.

**Proposée par Jean-François Pitre – Appuyée par Etienne Croteau
Adoptée à l'unanimité**

5. Lecture et Réception des états financiers vérifiés de la FFT au 31 mars 2020

M. Jean-François Pitre, Président pour la FFT, présente les états financiers de la FFT. Des questions ont été posés au cours de la lecture à la note 09 solde reporté patrimoine canadien, sur des dépenses restantes.

Jean de dieu demande à la note 11, d'expliquer les chiffres suivants passage de 53 000\$ à 7 000\$.

Josée Clermont pose des questions sur les différences entre les honoraires.

Pas de vote les états financiers sont reçus

Résolution AGA-2020-11-24-01

IL EST PROPOSÉ Que l'Assemblée reçoive le rapport financier vérifié 2019-2020 de la Fédération franco-ténoise tel que produit par la firme Bergeron & Cie

**Proposée par Jean-François Pitre - Appuyée par Jacques Benoit Roberge
Adoptée à l'unanimité**

6. Nomination d'une firme de vérificateurs comptables pour l'année 2020-2021

Résolution AGA-2018-02-09-07

IL EST PROPOSÉ Que la Firme Bergeron & Cie effectue la vérification des opérations de la Fédération franco-ténoise pour l'exercice financier 2020-2021

**Proposée par François Afane – Appuyée par Étienne Croteau
Adoptée à l'unanimité**

7. Présentation spéciale – Rapport Langues Officielles

Frédéric Nolet, Agent de liaison, Commissariat aux langues officielles, région de l'AB, de la CB, des TNO et du Yukon.

Suite à cette présentation des questions ont été soulevés sur les lois, les services en Français et les délais des plaintes pris en chargeant.

8. Rapport Président / Direction Générale et équipe de la FFT

- Président – Jean-François Pitre
- Direction Générale – Linda Bussey
- Communication – Andreeanne Simard
- Immigration RIFTNO - Annik Théberge
- Communauté Francophone Accueillante - Cécile Fagot
- Établissements / Intégration – Astride Vassard
- Centre des Services Intégrés – Amine El Hafa
- Réseau TNO Santé – Audrey Fournier
- Justice – Dominique Poirier
- Jeunesse – Simone Hipfner

Résolution AGA-2020-11-24-01

IL EST PROPOSÉ Que les délégués reçoivent le rapport du Président/Direction générale et l'équipe de la FFT telle que présenté.

**Proposée par François Afane – Appuyée par : Océane Coulaudoux
Adoptée à l'unanimité**

9. Rapport des représentant aux tables nationales

- FAAFC/ Marie-Christine Aubrey
- CNPF/ Jacques Lamarche
- FCCF/ Etienne Croteau
- FCFA/Etienne Croteau
- SSF / Roxanne Valade

10. Élections au conseil d'administration

10.1 Précision sur les postes vacants

La directrice générale Linda Bussey énonce les postes vacants suivant:

- 1 Poste à la Présidence
- 2 Postes Corporatifs AFCY et AFCHR
- 3 Postes membres réguliers en provenance de Hay-River, Inuvik et Forth-Smith

10.2 Élection d'un scrutateur

François Afane propose aux délégués de nommer Patrice Lapointe comme scrutateur des élections. Patrice Lapointe accepte son rôle.

Résolution AGA-2020-11-24-01

IL EST PROPOSÉ Que Patrice Lapointe soit nommé scrutateur des élections du 24 novembre 2020.

**Proposée par François Afane – Appuyée par Jacques Benoit Roberge – secondé par Étienne Croteau
Adoptée à l'unanimité**

11. Élections (termes de deux ans pour tous les postes)

11.1 Présidence FFT

Monsieur Jean- François Pitre est proposé au poste de présidence de la FFT par Jacques Benoit Roberge (terme de deux ans). Jean-François Pitre accepte.

Résolution AGA-2020-11-24-01

IL EST PROPOSÉ Que Monsieur Jean-François Pitre soit élu au poste de Présidence pour un terme de deux ans.

**Proposée par Jacques Benoit Roberge – Appuyée par Océane Coulaudoux
Adoptée à l'unanimité**

11.2 Représentant AFCY (membre corporatif)

Madame Océane Coulaudoux est proposée au poste de représentante de l'AFCY pour siéger au CA de la FFT. Mme Coulaudoux accepte la nomination.

Résolution AGA-2020-11-24-01

IL EST PROPOSÉ Que Madame Coulaudoux Océane soit élue au poste de représentante corporative de l'AFCY pour siéger au CA de la FFT.

**Proposée par Jean-François Pitre _ Appuyée par Sophie Gauthier
Adoptée à l'unanimité**

11.3 Représentant AFCHR

Madame Christine Sivret est proposée au poste de représentante de l'AFCHR pour siéger au CA de la FFT. Madame Sivret accepte la nomination.

Résolution AGA-2020-11-24-01

IL EST PROPOSÉ Que Mme Sivret soit élue au poste de représentante de l'AFCHR pour siéger au CA de la FFT.

**Proposée par Linda Bussey _ Appuyée par Étienne Croteau
Adoptée à l'unanimité**

11.4 Les membres réguliers

Monsieur François Afane explique si aucun membre des communautés de Hay-River, Forth Smith ou Inuvik se présentent les positions des administrateurs sont ouverts à tous les membres en règles.

Les membres réguliers à ce jour sont :

- **Bouchra Ellaham**
- **Jacques Benoit Roberge**

Jessica Payeur nomme Mila Benoit pour la communauté de Hay-River.

Résolution AGA-2020-11-24-01

IL EST PROPOSÉ Que Mme Mila Benoit soit élue au poste d'administrateur.

**Proposée par Étienne Croteau _ Appuyée par Christine Sivret
Adoptée à l'unanimité**

N'ayant personne à Forth Smith et Inuvik, les membres réguliers madame Bouchera Ellaham et Monsieur Jacques Benoit Roberge sont proposés au poste d'administrateurs.

Résolution AGA-2020-11-24-01

IL EST PROPOSÉ Que Madame Bouchra Ellaham et Monsieur Jacques Benoit Roberge soient élue aux postes d'administrateurs.

**Proposée par Étienne Croteau _ Appuyée par Océane Coulaudoux
Adoptée à l'unanimité**

12. Nomination des représentants de la FFT aux tables pancanadiennes

Les délégués nomment les représentants de la FFT aux organismes nationaux :

À la Fédération des aînées et aînés francophones du Canada (FAAFC)
Marie-Christine Aubrey

À la Commission Nationale des parents francophones (CNPFF),
Jacques Lamarche

À la Fédération culturelle canadienne-française (FCCF),
Étienne Croteau

À la Fédération des communautés francophones et acadiennes (FCFA),
Étienne Croteau

À la Société Santé en français (SSF)
Roxanne Valade

À la Fédération de la jeunesse canadienne-française (FJCF), **(remis à plus tard)**
Attends élection du comité jeunesse

Résolution AGA-2020-11-24-01

IL EST PROPOSÉ Que les délégués ci-haut nommés soient déclarés des représentants de la FFT aux tables pancanadiennes.

Proposée par François Afane – Appuyée par Océane Coulaudoux et Jacques Benoit Roberge
Adoptée à l'unanimité

13. Remise du Prix Jeanne Dubé

Le prix Jeanne Dubé est remis à Etienne Croteau.

14. Affaires diverses

Il a été demandé de contacter directement les organismes concernés pour les questions soulevées aux points 5 et 8 de l'ordre du jour.

Linda remercie tout le monde et les tables nationales et souhaite renforcer les liens entre les tables nationales et la FFT.

Les invités sont également remerciés. Étienne Croteau est félicité pour son prix ainsi que les nouveaux membres du CA.

15. Levée de l'Assemblée

La levée de l'Assemblée est proposée par Jacques Benoit Roberge à 21h00.

PRÉSIDENT DE L'ASSEMBLÉE



François Afane

SECRÉTAIRE DE L'ASSEMBLÉE



Astride Vassard

NOTE SPÉCIALE : Le prix Jeanne Dubé a été remis en marge de l'Assemblée générale annuelle à Etienne Croteau. Ce procès-verbal veut en rendre compte.